



GENTSE ROEI- EN SPORTVERENIGING

Vissersdijk 1 - B-9000 Gent

VZW

Algemene inlichtingen - General regulations
Allgemeine Bestimmungen - Renseignements généraux
Informaciones generales
Secretariaat - Secretary - Sekretariat - Secrétariat - Secretaria
Logement - Accommodation - Gastgewirtschaft
Hébergements - Posada

Tel + 32 9 369 43 04 - 32 (0) 475 51 07 65
Fax + 32 9 245 38 94
E-mail secretariaat@gentsers.be
E-mail regatta.accommodation@gentsers.be
Banknr. KBC 448-1878421-17
Website www.gentsers.be



heeft de eer u uit te nodigen - is pleased to invite you
gibt sich die Ehre Sie einzuladen - a l'honneur de vous inviter - tiene honor de invitarle

29ste GROTE INTERNATIONALE VOORJAARSREGATTA - SENIORS & JUNIORS
16de INTERNATIONALE BELGISCHE KAMPIOENSCHAPPEN VOOR JUNIORS
6de INTERNATIONALE VLAAMSE KAMPIOENSCHAPPEN VOOR SENIORS

29th GREAT INTERNATIONAL SPRING REGATTA - SENIORS & JUNIORS
16th INTERNATIONAL BELGIAN CHAMPIONSHIPS FOR JUNIORS
6rd INTERNATIONAL FLEMISH CHAMPIONSHIPS FOR SENIORS

29es GRANDES REGATES INTERNATIONALES PRINTANIERES - SENIORS & JUNIORS
16es CHAMPIONNATS INTERNATIONAUX BELGES POUR JUNIORS
6es CHAMPIONNATS INTERNATIONAUX FLAMANDS POUR SENIORS

APRIL
15 - 16 AVRIL 2006
ABRIL

Watersportbaan 'G. NACHEZ'
Gent - Ghent - Gand - Gante

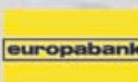


GARAGE - CARROSSERIE
PETROVER
Poortakkerstraat 15
GENT - 9001 S.D.W.
Tel. (09) 220 22 78
Fax (09) 220 44 59

VHS - maaltijden
voor bedrijven en particulieren
Tel./Fax (09) 251 63 22



Welau Sport
Blauwe Paal 2
9230 Wetteren
Tel. (09) 369 43 04
Fax (09) 366 11 38



ALGEMENE INLICHTINGEN / RENSEIGNEMENTS GENERAUX GENERAL REGULATIONS / ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

De wedstrijden worden geroeid onder de bepalingen van de F.I.S.A.- reglementen en deze van de K.B.R.
Les épreuves se disputeront selon les dispositions du Code des Courses de la F.I.S.A. et de la F.R.B.A.
The competitions are ruled by CdC of F.I.S.A. and the rules for rowing competitions of the F.R.B.A.
Die Wettkämpfe finden statt unter der Reglementierung der F.I.S.A. und Bedingungen des K.B.R.

Het gebruik van "big blades" is verboden voor junioren 14 en jonger en dit voor alle boottypes.
L'emploi des avirons du type "big blades" est interdit pour les athlètes juniors 14 et plus jeunes et ce pour tous les types de bateaux
The use of "big blades" is forbidden for all juniors 14 and younger and this for all boat classes
Der Gebrauch von "big blades" ist verboten für Junioren 14 und junger und dieser für alle Boottypen

WEDSTRIJDBAAN	In rechte lijn - stilstaand water - vijf banen
PARCOURS	Ligne droite - eau morte - cinq couloirs
REGATTA-COURSE	Straight - dead water - five lanes
REGATTASTRECKE	Geradlinig - in stehendem Wasser - fünf Bahnen

INSCHRIJVINGEN	dienen gestuurd	GENTSE R.S.
INSCRIPTIONS	doivent parvenir à	Vissersdijk 1
ENTRIES	must be adressed to	B - 9000 GENT
MELDUNGEN	sind zu richten an	Fax + 32 (0) 9 245 38 94
		Email regatta.entries@gentsers.be

SLUITING / CLOTURE / CLOSING / ANMELDESCHLUSS
Vrijdag - Vendredi - Friday - Freitag 30.03.2006 6.00 p.m

Te vermelden	Naam - Voornaam - Vergunningsnummer (enkel voor Belgen) - Geboortejaar van elke roeier en stuurman
A mentionner	Nom - Prénom - N° de licence (seulement pour les Belges) - Année de naissance de chaque rameur et barreur
To mention	Name - Christian Name - Year of birth of each competitor, including coxswains
An zu geben	Name - Vorname - Geburtsjahr von jedem Teilnehmer, Steuerleute einbezogen

INSCHRIJVINGSRECHT	enkel voor BELGISCHE MASTERS ploegen	5 € per zitplaats
DROIT D'INSCRIPTION	seulement pour équipes MASTERS BELGES	5 € par siège
LOTTREKKING /TIRAGE AU SORT / DRAWING / STARTVERLOSUNG	Vissersdijk 1 - B - 9000 GENT	03.04.2006 7 p.m.
Terugtrekkingen-Forfaits-Withdrawals ten laatste / au plus tard / at the latest		09.04.2006 6 p.m.

STARTNUMMERS	Te verkrijgen op het secretariaat tegen de borgsom van 5€ / per nummer
NUMEROS DE COULOIR	Sont disponibles au secrétariat moyennant paiement d'une caution de 5 € par numéro
LANE NUMBERS	Are available at the clubhouse. A guarantee of 5 € is requested for each number
STARTNUMMER	Bugnummern können gegen Leingebühr von 5 € / per Nummer in Regattabüro abgeholt werden

REGLEMENT GROTE INTERNATIONALE VOORJAARSREGATTA voor Seniors & Juniors
INTERNATIONALE BELGISCHE KAMPIOENCHAPPEN voor Juniors
INTERNATIONALE VLAAMSE KAMPIOENSCHAPPEN voor Seniors

Zaterdag GEEN schiftingen voor JUNIORS & SENIORS
de reeksen worden verdeeld volgens lottrekking
Zondag GEEN schiftingen voor JUNIORS & SENIORS
Internationale Belgische Kampioenschappen voor Juniores
Internationale Vlaamse Roeikampioenschappen voor Seniores
* de snelste 5 ploegen die 's zaterdags roeiden komen automatisch in de eerste reeks, enz.
* ploegen die 's zaterdags niet aan de discipline deelnamen, maar dit 's zondags wel willen doen, komen automatisch in de laatste reeks terecht

REGLEMENT GRANDES REGATES INTERNATIONALES PRINTANIERES pour Seniors & Juniors
CHAMPIONNATS INTERNATIONAUX BELGES pour Juniors
CHAMPIONNATS INTERNATIONAUX FLAMANDS pour Seniors

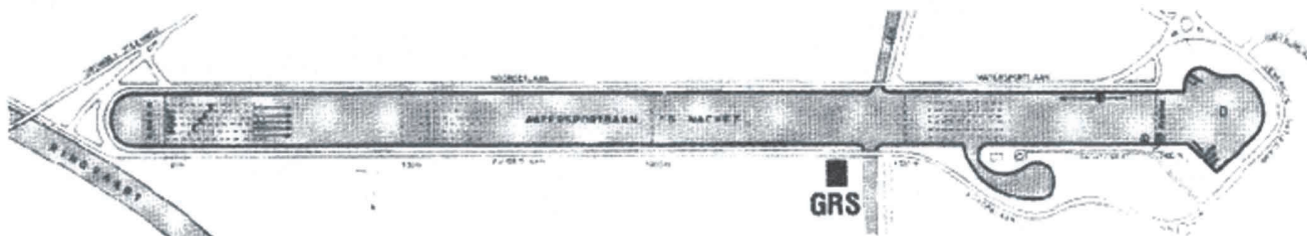
Samedi PAS d'éliminatoires pour JUNIORS & SENIORS
la division des équipes aura lieu selon le tirage au sort
Dimanche PAS d'éliminatoires pour JUNIORS & SENIORS
Championnats Internationaux Belges pour Juniors
Championnats Internationaux Flamands pour Séniors
* les 5 meilleures équipes du samedi partiront automatiquement dans la première série, etc..
* les équipes qui n'ont pas pris le départ le samedi, mais qui désirent participer le dimanche, partiront automatiquement dans la dernière série

RULES GREAT INTERNATIONAL SPRING REGATTA for Seniors & Juniors
 INTERNATIONAL BELGIAN CHAMPIONSHIPS for Juniors
 INTERNATIONAL FLEMISH CHAMPIONSHIPS for Seniors

Saturday NO heats for JUNIORS & SENIORS
 the different heats are divided by drawing
 Sunday NO heats for JUNIORS & SENIORS
 International Belgian Championships for Juniors
 International Flemish Championships for Seniors
 * the 5 fastest crews who rowed on Saturday start automatically in the first heat on Sunday, etc.
 * crews who did not compete in a discipline on Saturday, but want to compete in this on Sunday, automatically end up in the last heat

REGLEMENT INTERNATIONALEN FRUHLINGREGATTA für Senioren & Junioren
 INTERNATIONALEN BELGISCHEN MEISTERSCHAFTEN für Junioren
 INTERNATIONALE FLAMISCHE MEISTERSCHAFTEN für Senioren

Samstag KEINE Vorrennen für JUNIOREN & SENIOREN
 die verschiedene Rennen werden verteilt durch Startverlösung
 Sonntag KEINE Vorrennen für JUNIOREN & SENIOREN
 Internationale Belgische Meisterschaften für Junioren
 Internationale Flämische Meisterschaften für Senioren
 * die 5 schnellsten Mannschaften, die am Samstag gerudert haben, starten automatisch in den ersten Lauf am Sonntag, usw.
 * Die Mannschaften die am Samstag nicht gerudert haben in einer Disziplin, aber am Sonntag teilnehmen möchten, rudern automatisch in den letzten Lauf



OVERNACHTINGEN	Kunnen door onze zorgen geschieden indien aangevraagd uiterlijk op	07.03.2006
LOGEMENT	Peut être retenu par nos soins. Les demandes doivent nous parvenir avant	07.03.2006
ACCOMMODATION	We are able to help looking for accommodation. Please contact us before	07.03.2006
GASTWIRTSCHAFT	Wir möchten Ihnen gern helfen bei Quartierwünschen. Spätestens am	07.03.2006
	Bank rekening nr. IBAN: BE 61-448-1878421-17 SWIFT nr. KREDBEBB	

PRIJSUITREIKING Voor de Internationale Belgische Kampioenschappen voor Juniores & Internationale Vlaamse Kampioenschappen voor Seniors, onmiddellijk na de wedstrijden aan het erepont, aan de eerste drie. Voor alle overige wedstrijden op zaterdag en zondag in de GENTSE R.S. vanaf 15 h 00

DISTRIBUTION DES PRIX Pour les Championnats Internationaux Belges pour Juniors & Championnats Internationaux Flamands pour Séniors, immédiatement après l'arrivée au ponton d'honneur aux trois premiers. Pour les autres courses du samedi et dimanche au local de la GENTSE R.S. à partir de 15.00 h.

PRIZE-GIVING For the International Belgian Championships for Juniors & International Flemish Championships for Seniors immediately after the race at the victory's pontoon for the first three. For the other races on Saturday and Sunday in the clubhouse of GENTSE R.S. from 3 p.m.

PREISVERTEILUNG Für die Internationalen Belgischen Meisterschaften für Junioren & Internationale Flämische Meisterschaften für Senioren, nach dem Rennen am Siegerpont, für die ersten Drei. Für alle anderen Rennen am Samstag und Sonntag im Klubhaus des GENTSE R.S. ab 15.00 Uhr

MAALTIJDEN	Te verkrijgen in GENTSE R.S.	ontbijt / middag / avond	6 a.m. - 9 a.m.
REPAS	Peuvent être obtenus à la Gentse.R.S.	petit déjeuner / déjeuner / dîner	11 a.m. - 2 p.m.
MEALS	Possibility to take meals in GENTSE R.S.	breakfast / lunch / supper	6 p.m. - 8 p.m.
MAHLZEITEN	Möglichkeit Mahlzeiten zu bekommen im GENTSE R.S.	Frühstück / Mittag / Abendessen	

Gelezen en goedgekeurd door de Raad van Bestuur van de K.B.R.

Voor de K.B.R.
 Gwenda STEVENS
 Secretaris-generaal

Frans DE BEULE
 Algemeen Voorzitter
 Regattavorzitter

Programma - Programme

15.04.2006

16.04.2006

Heure	#	Catégorie Bateau	Info	Distance	Heure	#	Catégorie Bateau	Info	Distance	
Uur	#	Categorie Boot	Info	Afstand	Uur	#	Categorie Boot	Info	Afstand	
8,00	101	JM16	4-	2000	8,00	201	JM16	4-	2000	
8,10	102	JM16	2x	2000	8,10	202	JM 16	2x	2000	
8,20	103	JW18	2-	2000	8,20	203	JW 18	2-	2000	
8,25	104	LW	2x	2000	8,25	204	LW	2x	2000	
8,30	105	JW16	2x	2000	8,30	205	JW16	2x	2000	
8,40	106	JM18	2x	2000	8,40	206	JM18	2x	2000	
8,50	107	JW18	1x	2000	8,50	207	JW18	1x	2000	
9,10	108	LM	2-	2000	9,10	208	LM	2-	2000	
9,15	109	BW	1x	2000	9,15	209	BW	1x	2000	
9,25	110	JM18	4-	2000	9,25	210	JM18	4-	2000	
9,35	111	BM	2-	2000	9,35	211	BM	2-	2000	
9,45	112	JM16	1x	2000	9,45	212	JM16	1x	2000	
10,05	113	JW18	4-	2000	10,05	213	JW18	4-	2000	
10,10	114	JW16	4x	2000	10,10	214	JW16	4x	2000	
10,20	115	LM	2x	2000	10,20	215	LM	2x	2000	
10,25	116	W	2-	2000	10,25	216	W	2-	2000	
10,30	117	BM	1x	2000	10,30	217	BM	1x	2000	
10,40	118	JM16	4x	2000	10,40	218	JM16	4x	2000	
10,50	119	JM12	1x	pol	500	10,50	JW12	1X	pol	500
11,05	120	JW12	2x	500	11,05	220	JM12	2x	500	
11,20	121	Mast.	1x(°)	1000	11,20	221	Mast.	2x(°)	1000	
11,25	122	JM14	1x	pol	1000	11,25	JW14	1x	pol	1000
11,40	123	JW14	2x	1000	11,40	223	JM14	2x	1000	
12,00	124	JM14	4x/4x+(°)	1000	12,00	224	JW14	4x/4x+(°)	1000	
12,15	125	Mast.	4x(°)	1000	12,15	225	Mast.	8+(°)	1000	
13,30	126	JM16-18	4+(°)	2000	12,30	226	JM16-18	4+(°)	2000	
13,40	127	M	4-	2000	12,40	227	M	4-	2000	
13,50	128	LW	1x	2000	12,50	228	LW	1x	2000	
14,00	129	LM	1x	2000	13,00	229	LM	1x	2000	
14,10	130	BW	2x	2000	13,10	230	BW	2x	2000	
14,20	131	BM	2x	2000	13,20	231	BM	2x	2000	
14,30	132	W	1x	2000	13,30	232	W	1x	2000	
14,40	133	M	1x	2000	13,40	233	M	1x	2000	
14,50	134	JM18	4x	2000	13,50	234	JM18	4x	2000	
15,00	135	JW18	2x	2000	14,00	235	JW18	2x	2000	
15,10	136	W	4-	2000	14,10	236	W	4-	2000	
15,20	137	JM18	2-	2000	14,20	237	JM18	2-	2000	
15,30	138	BM	4-	2000	14,30	238	BM	4-	2000	
15,40	139	M	2-	*****	14,40	239	M	2-	2000	
15,50	140	BM	4x	2000	14,50	240	BM	4x	2000	
16,00	141	W	2x	2000	15,00	241	W	2x	2000	
16,10	142	M	2x	2000	15,10	242	M	2x	2000	
16,20	143	LM	4x	2000	15,20	243	LM	4x	2000	
16,30	144	JW16	1x	2000	15,30	244	JW16	1x	2000	
16,50	145	JW18	4x	2000	15,50	245	JW18	4x	2000	
17,00	146	W	8+(°)	2000	16,00	246	W	8+(°)	* + **	
17,10	147	JM18	1x	***	16,10	247	JM18	1x	*	
17,30	148	W	4x	2000	16,30	248	W	4x	**	
17,40	149	M	4x	2000	16,40	249	M	4x	**	
17,50	150	M	8+	2000	16,50	250	M	8+	**	
18,00	151	JM16-18	8+(°)	****	17,00	251	JM16-18	8+(°)	*	

(°) bij voldoende inschrijvingen worden de leeftijdscategorieën gesplitst en cas d'inscriptions suffisantes les catégories d'âge seront scindées

(°°) bij voldoende inschrijvingen worden de boottypes gesplitst en cas d'inscriptions suffisantes les types de bateaux seront scindées

(*) Internationale Belgische Kampioenschappen voor JUNIORS

(**) Internationale Vlaamse Kampioenschappen voor SENIORS

(***) Trofee 'Erevoorzitter Ernest Vandewalle'

(****) Grote Prijs 'Keizer Karel'

(*****) Grote Prijs 'Dirk Lenders'

pol polyester 1x min. lengte 7,20m
min. gewicht (zonder ballast) 17 kg (J12&14)

* polyester 1x longueuer minimum 7,20m
poids minimum (sans surcharge) 17 kg (J12&14)
met stuurman/avec barreur/coxed/mit Steuerman

L lichtgewicht/poids légers/lightweights/Leichtgewichte

W dames/women/Frauen

M heren/hommes/Men/Männer

JM12/JW12 ° 1994-1995

JM14/JW14 ° 1992-1993

JM16/JW16 ° 1990-1991

JM18/JW18 ° 1988-1989

M/W Sr geboren voor/né avant/born before/geboren vorn 1984

BM/BW Sr geboren tussen/né entre/born between/geboren zwischen 1984-87